



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/AC.51/1996/L.5/Add.30
25 June 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ
Тридцать шестая сессия
3-28 июня 1996 года (часть I)

Проект доклада

Добавление

Докладчик: г-н Володымыр Ю. ЕЛЬЧЭНКО (Украина)

ВОПРОСЫ ПРОГРАММ: ОЦЕНКА

Доклад Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке операций по поддержанию мира: этап прекращения операций

1. На своих 2-м и 3-м заседаниях 3 и 4 июня 1996 года Комитет рассмотрел доклад Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке операций по поддержанию мира: этап прекращения операций (E/AC.51/1996/3, приложение).

Обсуждение

2. Делегации одобрили нацеленность доклада на обобщение накопленного опыта и отметили важнейшее значение применения систематического подхода к накоплению и сохранению институционального опыта, которое позволит добиться экономии средств в будущем. Многие делегации отметили также важное значение использования обобщенного опыта для совершенствования политики и процедур, требующего "финансирования на регулярной и предсказуемой основе" Группы по обобщению приобретенного опыта Департамента операций по поддержанию мира согласно рекомендации Специального комитета по операциям по поддержанию мира (A/51/130, пункт 50). По мнению других делегаций, соответствующей концепцией является "финансирование на предсказуемой основе". Несколько делегаций заявили, что информация об опыте, приобретенном в ходе деятельности по поддержанию мира, должна распространяться среди всех государств-

членов на всех официальных языках и должна на регулярной основе направляться всем соответствующим органам, в том числе Специальному комитету, для их рассмотрения и утверждения. Несколько делегаций заявили, что процесс "обобщения опыта" не должен ограничиваться Департаментом операций по поддержанию мира, а должен охватывать все заинтересованные департаменты и организации.

3. Многие делегации отметили полезность применения широкого подхода к этапу прекращения операций. Другие делегации заявили, что в докладе следовало сосредоточить внимание на конкретных аспектах проблем, связанных с этапом прекращения операций как таковым. Ряд делегаций выразили разочарование в связи с тем, что этот важный вопрос был рассмотрен довольно поверхностно. Другие делегации заявили, что следовало уделить большее внимание обобщению опыта прекращения миссий, столкнувшихся с определенными трудностями. Учитывая сложный характер этапа прекращения операций, делегации подчеркнули важное значение создания какой-либо координационной структуры для объединения усилий различных заинтересованных подразделений без ущерба для разных способов финансирования соответствующих мероприятий. Ряд делегаций с удовлетворением отметили сделанные в докладе выводы по вопросу о миростроительстве. Другие делегации указали, что вопросом миростроительства и связанными с ним темами занимаются другие органы, например Неофициальная рабочая группа открытого состава по Повестке дня для мира Генеральной Ассамблеи, и, подчеркнув, что на данный момент не достигнуто согласия по этому вопросу, выразили сожаление в связи с его включением в доклад. Несколько делегаций отметили своевременность предлагаемого обзора политики в отношении списания активов с баланса; по мнению некоторых делегаций, необходимо применять подход, основанный на анализе затрат/результатов.

4. Что касается основных компонентов, перечисленных в таблице 2 данного доклада, то несколько делегаций вновь заявили, что нет никакой законодательной основы для такого перечня компонентов. Они выразили глубокое сожаление по поводу включения в доклад концепций, которые не были одобрены Генеральной Ассамблей и все еще обсуждаются в Рабочей группе по Повестке дня для мира. Другие делегации отметили, что, поскольку такие компоненты могут включаться в операции по поддержанию мира, если Совет Безопасности примет такое решение, - и они включались в операции в прошлом, - то вполне уместно их перечислить и сохранить потенциал для деятельности в этих областях. Некоторые делегации отметили проблемы, связанные с переводом таблицы 2 в испанском варианте, и выразили мнение, что слова "*intervención inmediata*" следует заменить словами "*despliegue rápido*". Ряд делегаций решительно отвергли заявление о том, что основой любой политической системы является гражданское общество, и подчеркнули в этой связи ту центральную и важную роль, которую правительства играют в поддержании политической системы в каждой стране.

5. В ходе прений некоторые делегации выступили с замечаниями по ряду рекомендаций, содержащихся в докладе.

6. Рекомендация 1. Некоторые делегации заявили, что в рекомендации должен быть упомянут Специальный комитет по операциям по поддержанию мира, которому следует представить настоящий доклад.

7. Рекомендация 3а. По мнению некоторых делегаций, следует добавить следующую фразу: "и представить их для надлежащего рассмотрения и утверждения соответствующим межправительственным органам, в том числе Специальному комитету по операциям по поддержанию мира".

8. Рекомендация 3с. Несколько делегаций подчеркнули, что обращение за кадровой помощью, предлагаемое в этой рекомендации, должно иметь место лишь в том случае, если не будет обеспечено финансирование на регулярной и предсказуемой основе, рекомендованное Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира в его докладе Генеральной Ассамблее; другие делегации выразили беспокойство по поводу последствий осуществления рекомендации 3с. Они выразили сожаление по поводу растущего дисбаланса внутри Департамента операций по поддержанию мира между должностями, финансируемыми из регулярного бюджета и вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, и числом прикомандированных военных сотрудников. Они отметили также, что использование прикомандированного персонала должно иметь временный характер, и настоятельно призывали Генерального секретаря и компетентные органы Генеральной Ассамблеи принять меры по исправлению этого дисбаланса путем обеспечения необходимого финансирования должностей, занимаемых в настоящее время прикомандированными сотрудниками, и проведения набора на эти должности в соответствии с установленными процедурами. Они подчеркнули, что планирование деятельности Департамента операций по поддержанию мира требует финансирования на регулярной и предсказуемой основе. В этом контексте они просили Генерального секретаря предпринять все усилия для обеспечения соблюдения принципа справедливого географического распределения. Другие делегации отметили первостепенную значимость статьи 101, пункт 3 Устава Организации Объединенных Наций. Многие делегации напомнили, что Генеральный секретарь должен представить Генеральной Ассамблее обстоятельный доклад по различным аспектам этого вопроса, и заявили, что следует продолжить обсуждение этой рекомендации после рассмотрения данного доклада.

9. Рекомендация 4. Несколько делегаций предложили убрать фразу "многокомпонентных миссий по поддержанию мира". Они также подчеркнули, что демобилизация, переселение и реинтеграция перемещенного населения не относятся к деятельности Департамента операций по поддержанию мира, который не имеет никакого мандата на осуществление этих мероприятий. Эти делегации подчеркнули, что они согласны лишь с общим принципом назначения центров, отметив в то же время, что оценка вышеупомянутых мероприятий не входит в мандат Департамента, и поэтому данную рекомендацию следует доработать, подчеркнув в ней, что эти мероприятия входят в компетенцию таких других органов, как УВКБ и Департамент по гуманитарным вопросам.

10. Рекомендации 6, 7, 9 и 11. Многие делегации подчеркнули, что ввиду отсутствия консенсуса по этим концепциям, политике и практике, касающимся миростроительства как составной части поддержания мира, или роли и масштабам участия ПРООН в миссиях по поддержанию мира, обсуждение этих рекомендаций не следует проводить до тех пор, пока не будут получены результаты работы Рабочей группы по Повестке дня для мира. Эти делегации отвергли концепцию миростроительства как составной части операций по поддержанию мира. Другие делегации с удовлетворением отметили, в частности, содержащиеся в докладе выводы и рекомендации в отношении миростроительства. Они подчеркнули, что миростроительство должно быть составной частью всех операций по поддержанию мира и что, если не занять в этом вопросе плановый и скоординированный подход, то возникнет опасность нарушения и так зачастую непрочного мира и сведения на нет тем самым тех значительных усилий, которые международное сообщество предприняло в этой области.

11. Рекомендации 8, 10 и 13. Ряд делегаций заявили, что любые решения в отношении этих рекомендаций должны основываться на решениях соответствующих межправительственных органов.

12. Рекомендация 14с. Ряд делегаций выразили мнение, что предлагаемое выделение военного персонала для оказания помощи в обеспечении сохранности имущества миссии после окончания ее политического мандата потребует предварительного утверждения Советом Безопасности.

13. Рекомендация 16. Ряд делегаций предупредили о том, что при осуществлении этой рекомендации необходимо проявлять осторожность, с тем чтобы не ущемлять национальный суверенитет, и предложили, чтобы вопрос о подготовке руководящих принципов проведения операций на местах в странах, где не прекращаются гражданские волнения, был изучен Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира. Другие делегации полностью поддержали эту рекомендацию.

Выводы и рекомендации

14. Комитет выразил признательность за доклад и выразил согласие с тем, что основной упор в докладе делается на извлечение уроков из накопленного опыта.

15. Комитет одобрил рекомендации 2, 5, 12, 14а и b и 15б.

16. Комитету не удалось достичь согласия по рекомендациям 3с, 6, 7, 9, 11 и 16. В этой связи Комитет рекомендовал передать их для дальнейшего рассмотрения соответствующими межправительственными органами. В том, что касается рекомендации 7, Комитет не намерен настоящим решением запрещать Группе анализа результатов Департамента операций по поддержанию мира проводить оценку опыта, накопленного в рамках любой санкционированной деятельности завершенных операций по поддержанию мира.

17. Комитет одобрил рекомендации 1, 3а и b, 4, 14с и 15а со следующими изменениями и при следующем понимании:

Рекомендация 1

Перед словами "и Межучрежденческой рабочей группе" были вставлены слова "Специальному комитету по операциям по поддержанию мира".

Рекомендация 3

В заголовке было снято слово "многокомпонентных".

Рекомендация 3а

В конце подпункта были добавлены слова "и представлять их по мере необходимости для рассмотрения и утверждения соответствующим межправительственным органам, включая Специальный комитет по операциям по поддержанию мира".

Рекомендация 4

Были опущены слова "многокомпонентных миссий по поддержанию мира". С учетом такого изменения эта рекомендация была одобрена при том понимании, что это является одобрением общего принципа назначения функциональных центров и не подразумевает, что Департамент операций по поддержанию мира отвечает за какие-либо функции помимо тех, которые входят в его мандат.

Рекомендация 14с

В конце первого предложения были добавлены слова "при условии предварительного утверждения Советом Безопасности".

Рекомендация 15а

Были опущены слова "после мирной передачи полномочий законно сформированному правительству" и слова "и с учетом дальнейших потребностей в миротворчестве в новых, созданных миссиями, условиях".

18. Комитет принял к сведению рекомендации 8, 10 и 13 при том понимании, что любые решения в отношении этих рекомендаций должны основываться на решениях соответствующих межправительственных органов.

19. Комитет просил препроводить доклад вместе с выводами и рекомендациями Комитета по нему Неофициальной рабочей группе открытого состава Генеральной Ассамблеи по Повестке дня для развития, Специальному комитету по операциям по поддержанию мира и другим межправительственным органам, которые занимаются рассмотрением вопросов, затронутых в докладе, для рассмотрения и принятия соответствующего решения.
